



PL Wszelkie prawa zastrzeżone / EN All rights reserved / DE Alle Rechte vorbehalten / CZ Všechna práva vyhrazena / SK Všetky práva vyhradené / HU Minden jog fenntartva / GR Όλα τα δικαιώματα κατοχυρωμένα / PT Todos os direitos reservados / HR Sva prava pridržana / RU Все права защищены / RO Toate drepturile rezervate / UA Всі права захищені / LT Visos teisės saugomos / LV Visas tiesības aizsargātas / EE Kõik õigused kaitstud / DK Alle rettigheder forbeholdes / SE Alla rättigheter förbehållna / NO Alle rettigheter reservert

PL Naświetlacz solarny LED

Ostrzeżenie: Aby zapewnić bezpieczeństwo podczas montażu, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

Naświetlacz solarny nie wymaga podłączenia do sieci – czerpie energię ze Słońca i zamienia ją na energię elektryczną do zasilania naświetlacza.

Panel fotowoltaiczny powinien być zamontowany w dobrze nasłonecznionym miejscu. Pierwsze ładowanie baterii powinno być przeprowadzone na wyłączonym naświetlaczu.

Bateria będzie naładowana po około 8h nasłonecznienia.

Rekomendowana wysokość montażu naświetlacza z czujnikiem: 2-4m.

EN Solar-powered LED floodlight

Warning: Read and understand this Operating Manual to ensure a safe installation of the product.

The solar-powered LED floodlight does not require wiring to a mains power source. The floodlight is powered by sunlight, the energy of which is converted by the photovoltaic cell panel into electricity. Install the solar-powered LED floodlight in a location with good exposure to sunlight.

The first charging of the floodlight's battery must be done with the floodlight switch OFF.

The battery is fully charged after approximately 8 h of exposure to sunlight.

The recommended installation height of the solar-powered LED floodlight with its sensor is 2-4m.

DE LED-Solar-Strahler

Warnhinweis: Machen Sie sich mit der vorliegenden Bedienungsanleitung vertraut, um die Sicherheit bei der Montage sicherzustellen.

Der Solar-Strahler bedarf keines Netzanschlusses – er schöpft die Energie von der Sonne und wandelt sie in elektrische Energie um, die für die Einspeisung des Strahlers verbraucht wird. Das photovoltaische Paneel soll an einer gut besonnten Stelle montiert werden.

Der erste Ladevorgang der Batterie soll durchgeführt werden, wenn der Strahler ausgeschaltet ist.

Die Batterie ist nach ca. 8 Stunden Besonnung aufgeladen.

Empfohlene Einbauhöhe für den Strahler mit Sensor: 2-4 m.

CZ Solární LED reflektor

Upozornění: Pro zajištění bezpečnosti během montáže je nutné se seznámit s tímto návodem k použití.

Solární reflektor nemusí být připojen k elektrické napájecí síti – ke svému napájení používá sluneční energii. Fotovoltaický panel musí být namontován na místě, které je dobře osvětleno sluncem.

První nabíjení baterie musí být provedeno při vypnutém reflektoru.

Baterie bude nabíta po cca 8 h vystavení slunečnímu záření.

Doporučená výška montáže reflektoru s čidlem: 2-4 m.

SK Solárny reflektor LED

Výstraha: Aby sa počas inštalácie zaručila bezpečnosť, je potrebné si prečítať tento návod.

Solárny reflektor si nevyžaduje zapojenie do siete – čerpá energiu zo slnka a mení ju na elektrickú energiu na napájanie reflektora.

Fotovoltaický panel by mal byť namontovaný na mieste dostatočne vystavenom slnečnému žiareniu.

Prvé nabitie batérie by sa malo uskutočniť pri vypnutom reflektore.

Batéria sa nabije asi po 8 hodinách vystavenia slnečnému žiareniu.

Oporúčaná výška montáže reflektora so senzorom: 2-4 m.

HU Szolár LED lámpa

Figyelmeztetés: A biztonságos szerelés érdekében olvassa el a használati utasítást!

A szolár lámpát nem kell hálózathoz csatlakoztatni – napenergiát alakít át villamosenergiává a lámpa energiaellátásához.

A fotovoltaikus panelt napos helyre kell felszerelni.

Az akkumulátor első töltését kikapcsolt lámpával kell végezni.

Az akkumulátor körülbelül 8 órányi napsütés után lesz feltöltve.

Érzékelős lámpa ajánlott szerelési magassága: 2-4m.

GR Ηλιακός προβολέας LED

Προειδοποίηση: Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια κατά την εγκατάσταση, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

Ο ηλιακός προβολέας δεν απαιτεί σύνδεση με το ρεύμα - αντίει ενέργεια από τον ήλιο και την μετατρέπει σε ηλεκτρική ενέργεια ώστε να τροφοδοτήσει τον προβολέα.

Το φωτοβολταϊκό πάνελ πρέπει να εγκατασταθεί σε μέρος με υψηλή ηλιοφάνεια.

Η πρώτη φόρτιση της μπαταρίας θα πρέπει να γίνει με σβηστό τον προβολέα.

Η μπαταρία θα φορτιστεί μετά από περίπου 8 ώρες έκθεσης στον ήλιο.

Προτεινόμενο ύψος εγκατάστασης του προβολέα με τον αισθητήρα: 2-4 μέτρα.

PT Holofote solar LED

Precaução: Para garantir a segurança durante a montagem, deve ter conhecimento da presente instrução de serviço.

O holofote solar não precisa de ligação à corrente elétrica - retira a energia do Sol e transforma-a em energia elétrica para alimentar o holofote.

O painel holofote deve ser montado num local com boa exposição solar.

O primeiro carregamento da bateria deve ser feito com o holofote desligado.

A bateria fica carregada para cerca de 8 h após a exposição à luz solar.

Altura recomendada da montagem do holofote com o sensor: 2-4m.

HR Solarni LED reflektor

Upozorenje: Kako biste osigurali sigurnost tijekom montaže, pročitatite ove upute za uporabu.

Solarni reflektor ne zahtijeva priključenje na mrežu – on crpi energiju iz sunca i pretvara je u električnu energiju za napajanje reflektora.

Fotonaponsku ploču treba montirati na dobro osunčanom mjestu.

Prvo punjenje baterije treba izvesti s isključenim reflektorom.

Baterija napunit će se nakon otprilike 8 sati izlaganja suncu.

Preporučena visina montaže reflektora sa senzorom: 2-4 m.

RU Светодиодный прожектор на солнечной батарее

Предупреждение: Чтобы гарантировать безопасное во время монтажа, необходимо ознакомиться с данным руководством по эксплуатации.

Прожектор на солнечной батарее не требует подключения к сети - он использует солнечную энергию и преобразует ее в электрическую энергию для питания прожектора.

Панель солнечной батареи следует закрепить в месте, в которое выпадает много солнечного света.

Первая зарядка батареи должна выполняться при выключенном прожекторе.

Полностью батарея будет заряжаться около 8 часов на солнце.

Рекомендуемая высота крепления прожектора с датчиком: 2-4 м.

RO Proiecteur cu panou solar LED

Atenție: Pentru a asigura siguranța în timpul instalării, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de utilizare.

Proiectorul solar nu necesită conectarea la rețea - extrage energie din soare și o transformă în electricitate necesară pentru a alimenta proiectorul.

Panoul fotovoltaic trebuie instalat într-un loc bine însorit.

Prima încărcare a bateriei trebuie efectuată cu proiecteur oprit.

Bateria va fi încărcată timp aproximativ 8 ore la soare.

Înălțimea recomandată de instalare a proiectorului cu senzor: 2-4m.

UA Сонячний LED-прожектор

Попередження: Перед встановленням продукту обов'язково прочитайте та зрозумійте його робочий посібник для забезпечення безпечної експлуатації.

Сонячний LED-прожектор не потребує підключення до електричної мережі. Прожектор живиться сонячною енергією, яку перетворює фотovoltaїчна панель на електроенергію.

Встановлюйте сонячний LED-прожектор на місці з хорошою експозицією до сонячного світла.

Перше зарядження акумулятора прожектора слід виконати з вимкненим вимикачем прожектора.

Акумулятор повністю заряджається приблизно за 8 годин сонячного випромінювання.

Рекомендована висота встановлення сонячного LED-прожектора із датчиком становить 2-4 метри.

LT Saulei naudojamus LED prožektorius

Įspėjimas: Prieš įrengdami šį produktą, perskaitykite ir supraskite šį naudojimo vadovą, kad užtikrintumėte saugų jo diegimą.

PL Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 11 września 2015 r. o ZSEIE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególne negatywne wpływy na środowisko i zdrowie ludzi. Mogą Państwo przyczynić się do ochrony środowiska!

EN This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products require a special form of recycling/neutralising.

DE Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte erfordern eine spezielle Form der Umwandlung/der Rückgewinnung/des Recyclings/der Unschädlichbarmachung.

CZ Toto označení poukazuje na nutnost selektivního zberu opotrebovaného elektrické a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmieju, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obvyklých košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky vyžadujú špeciálnu formu spracovania/spätného získavania/recyklingu/utilizácie.

SK Toto značení poukazuje na nutnosť zberu trideného opotrebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpady, nedodržením tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky musí být zvlášť zpracovávány, utiľisovány, niceny.

HU Természetvédelmi Rendelet előírásainak megfelelően tilos más hulladék anyagok közé tenni az áthúzott szemétkosárral megjelölt elhasználtodott termékeket. A Felhasználó, ha meg akar szabadulni az elhasználtodott elektromos és elektronikus berendezéseitől, akkor köteles azokat eljuttatni az ilyen termékek gyűjtőhelyeire. A termékek nem tartalmazhatnak olyan veszélyes alkotórészeket, amelyek különösen negatív hatással lennének a környezetre, és az emberek egészségére állapotára.

GR Σύμφωνα με τις διατάξεις του Νόμου, τα ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού), με την ειδική σήμανση του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, απαγορεύεται να τοποθετούνται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα. Ο χρήστης που επιθυμεί να απορρίψει ηλεκτρονικό ή ηλεκτρικό εξοπλισμό υποχρεούται να τον παραδώσει σε ένα από τα σημεία συλλογής μεταχειρισμένου εξοπλισμού. Ο παρών εξοπλισμός δεν περιέχει επικίνδυνα συστατικά που να έχουν ιδιαίτερα αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

PT De acordo com as normas da Lei polaca Sobre os Resíduos Resultantes da Utilização dos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (ZSEIE), os produtos identificados com o símbolo de um caixote do lixo riscado não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico comum. O utilizador, ao eliminar o equipamento electrónico e eléctrico, deve depositá-lo num ponto de recolha de equipamento usado. O aparelho não contém componentes perigosos que tenham um impacto particularmente negativo sobre o ambiente ou a saúde humana.

Saulei naudojamus LED prožektorius nereikalauja elektros tinklo pajungimo. Prožektorių maitina saulės šviesa, kurios energiją fotovoltainės ląstelės paverčia elektra.

Įrengkite saulei naudojamą LED prožektorių vietoje, kurioje yra geras saulės apšvietimas.

Pirmą kartą prožektoriaus bateriją įkraukite išjungus prožektoriaus jungiklį.

Baterija bus visiškai įkrauta po maždaug 8 valandų saulės spinduliavimo.

LV Saules enerģijas darbināmais LED projektoris

Brīdinājums: Lai nodrošinātu produkta drošu uzstādīšanu, rūpīgi izlasiet un saprotiet šo lietošanas rokasgrāmatu.

Saules enerģijas darbināmais LED projektoris nav nepieciešams pieslēgt galvenajai elektrotīklam.

Projektoru darbina saules gaismas enerģija, kuru fotovoltaiķu panelis pārveido par elektrību.

Uzstādiēt saules enerģijas darbināmo LED projektoru vietā ar labu saules apgaismojumu.

Pirmo reizi uzlādējiet projektora akumulatoru, izslēdzot projektoru.

Akumulatoris ir pilnībā uzlādēts pēc aptuveni 8 stundām saules apstarojuma.

Rekomendējamais saules enerģijas darbināmais LED projektora uzstādīšanas augstums ar tā sensoru ir 2-4 metri.

EE Pāikeseneerģial tōōtāv LED-tulvalvgusti

Hoiatust: Enne toote paigaldamist lugege ja mõistke ära see kasutusjuhend, et tagada toote ohutu paigaldamine.

Pāikeseneerģial tōōtāv LED-tulvalvgusti ei vaja ühendamist elektrivõrku. Tulvalvgustit toidab pāikesevalgus, mille energia muundatakse fotovoltpaneeli abil elektrieniergias.

Paigaldage pāikeseneerģial tōōtāv LED-tulvalvgusti kohas, kus on hea pāikesee kaeasolek.

Esimest korda laadige tulvalvgusti aku välja lülitatud olekus.

Aku laeb täielikult umbes 8 tunni jooksul pāikesekiirguse käes.

Soovitatav paigalduskõrgus pāikeseneerģial tōōtāva LED-tulvalvgusti koos selle anduriga on 2-4 m.

DK Solcelle-drevet LED-flomlys

Advarsel: Læs og forstå denne betjeningsvejledning for at sikre en sikker installation af produktet.

Solcelle-drevet LED-flomlys kræver ikke tilslutning til en hovedstrømkilde. Flomlyset drives af sollys, hvis energi konverteres af fotovoltaisk cellepanel til elektricitet.

Installer solcelle-drevet LED-flomlyset på et sted med god solbelysning.

Første opladning af flomlysets batteri skal udføres med flomlysets kontakt slukket.

Batteriet er fuldt opladet efter cirka 8 timers sollys.

Den anbefalede installationshøjde for solcelle-drevet LED-flomlys med sensor er 2-4 m.

SE Solcellsdriven LED-flodljus

Varning: Läs och förstå denna bruksanvisning för att säkerställa en säker installation av produkten.

Solcellsdriven LED-flodljus kräver inte anslutning till en huvudströmkälla. Flodljuset drivs av solljus, vars energi omvandlas av fotovoltaisk cellpanel till elektricitet.

Installera solcellsdriven LED-flodljuset på en plats med bra exponering för solljus.

Den första laddningen av flodljusets batteri måste göras med flodljusets strömbrytare AV.

Batteriet är fulladdat efter cirka 8 timmars exponering för solljus.

Den rekommenderade installationshöjden för solcellsdriven LED-flodljus med dess sensor är 2-4 m.

NO Solcelledrevet LED-flomlys

Advarsel: Les og forstå denne bruksanvisningen for å sikre en trygg installasjon av produktet.

Solcelledrevet LED-flomlys krever ikke tilkobling til en hovedstrømkilde. Flomlyset drives av sollys, hvis energi konverteres av fotovoltaisk cellepanel til elektrisitet.

Installer solcelledrevet LED-flomlys på et sted med god eksponering for sollys.

Første lading av flomlysbatteriet må gjøres med flomlysströmbryteren AV.

Batteriet er fulladdat etter omtrent 8 timers eksponering for sollys.

Den anbefalte installasjonshøyden for solcelledrevet LED-flomlys med sensor er 2-4 meter.

HR Sukladno odredbama Zakona WEEE direktive, zabranjeno je stavljanje, uporabu opremu označenu s simbolom s prekrizanim kanti s kotačima zajedno s drugim otpadom. Korisnik, koji želi izbaciti električnu i električnu opremu, dužan je se obratiti točki prikupljanja korištenih opreme. Oprema ne sadrži opasne komponente koje imaju posebno negativan utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi.

RU В соответствии с положениями Закона отходах электронного и электрического оборудования» запрещается выбрасывать отходы, маркированные символом перечеркнутого контейнера, вместе с другими отходами. Пользователь обязан сдать использованное электрическое и электронное оборудование в пункт приема отходов электронного и электрического оборудования. Оборудование не содержит опасных веществ, оказывающих особо отрицательное влияние на окружающую среду и здоровье людей.

RO În conformitate cu prevederile Legii privind deșeurile, este interzisă punerea echipamentului uzat cu simbolul unui cos de gunoi barat împreună cu alte deșeuri. Utilizatorul, care dorește să elimine echipamentele electronice și electrice, este obligat să le returneze la un punct de colectare a echipamentului uzat. Echipamentul nu conține componente periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.

UA Це позначення вказує на необхідність відбору відходів електронного та електричного обладнання вибірково. Продукти, позначені таким чином, не повинні викидатися так само, як інші відходи під загрозою штрафу. Ці продукти вимагають спеціальної форми переробки або нейтралізації.

LT Šis žymėjimas reiškia reikalaujama atskiromis priemonėmis surinkti naudotą elektroninę ir elektrinę įrangą. Produktais, pažymėtais šiuo būdu, negalima atsisakyti tokiu pat būdu kaip kitais atliekomis dėl baudų grėsmės. Šie produktai reikalauja specialios perdirbimo/ neutra.

LV Šis marķējums norāda uz prasību selektīvi savākt atkritumus no elektroiekārtām un elektriskajiem iekārtām. Produkts, kas tā ir marķēti, nedrīkst likvidēt tāpat kā citus atkritumus, draudot soda nauda. Šiem produktiem nepieciešama īpaša pārstrāde/neitrālizēšana.

EE See märgistus näitab vajadust elektronika- ja elektriseadmete jäätmete selektiivseks kogumiseks. Selle märgistega tooteid ei tohi ära visata samamoodi nagu muid jäätmeid, muidu ähvardab trahv. Nende tooteid jaoks on vajalik eriline ringlussevõtt/neutralisustamine.

DK Denne mærkning angiver kravet om selektiv indsamlng af affald fra elektronisk og elektrisk udstyr. Produkter, der er mærket på denne måde, må ikke bortskaffes på samme måde som andet affald under trussel om bøde. Disse produkter kræver en særlig form for genanvendelse/neutralisering.

SE Denna märkning indikerar kravet på att selektivt samla in avfall från elektronisk och elektrisk utrustning. Produkter som är märkta på detta sätt får inte kastas på samma sätt som annat avfall under hot om böter. Dessa produkter kräver en särskild form av återvinning/neutralisering.

NO Denne merking indikerer kravet om selektiv innsamling av avfall fra elektronisk og elektrisk utstyr. Produkter som er merket på denne måten skal ikke kastes på samme måte som annet avfall under trusselen om en bot. Disse produktene krever en spesiell form for gjenvinning/øytralisering.